

# あひお

上尾商工会議所情報紙 [13万部発行]

2003年6月1日発行 Vol. 3

配布地域: 上尾市・桶川市・伊奈町(全戸配付)  
(さいたま市の一部)

発行所: 上尾商工会議所

〒362-8703 埼玉県上尾市上尾村750番地  
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090  
http://www.ageocci.or.jp  
E-mail:inf@ageocci.or.jp

こころあり



●取材協力/株式会社 梅香荘警察犬・家庭犬学校  
上尾市平方2567  
TEL.048-726-2423/4756

家庭の中で、社会の中で、人と犬の関係がより親密になった現代、訓練士の果たす役割は大きい。愛情と忍耐がなくては、相互の信頼関係は生まれない。人は犬を育て、犬もまた人を育てる。新たな絆がここにある。

犬は、人間が家畜化した最初の動物。その起源は一万年以上もさかのぼる。人に使役するための犬種改良が繰り返され、狩猟犬、牧羊犬、闘犬など、目的に応じてさまざまな血統が生み出されてきた。

無償の愛と忍耐力  
すべては犬から学べ

梅香荘警察犬・家庭犬学校  
公認訓練士 篠川 智栄さん



梅香荘は、30年以上の実績を誇る国内屈指の訓練校。日本で権威ある三大協会、日本警察犬協会、日本シエパード犬登録協会、ジヤパンケンネルクラブの展覧会(ドッグショー)や競技大会に数多くの名犬を輩出しています。愛情第一に、犬が自主的に喜んで訓練できる誘発的トレーニングが同校のモットー。1500坪以上の広い敷地と充実した施設には常時180頭以上の犬たちが所属し、犬の訓練はもちろん、飼い主と愛犬と一緒に学ぶ訓練教室や、訓練士の養成にも力を入れています。

高校卒業と同時に入学して10年。公認三等訓練士の資格を取得して5年目の篠川さんは現在、20頭の大犬を担当。自らも二等、一等訓練士へのレベルアップを目指して、実践研修に励む毎日です。

「鳴き声を聞いただけで、どの子かすぐに分かりますよ。10年経って、やっと一部が分かってきたという感じ。犬たちから毎日、いろいろなことを教わります。それが訓練士としての経験と実績になるんです」

そんな篠川さんが期待を寄せているのが、このオーナーRVヒロカシマ号(ジヤーマン・シエパード、オス2歳半、愛称・パルクン)。名だたる展覧会を制覇し、「若手の星」として注目を浴びる名犬です。

「11月の日本シエパード犬登録協会本部展での内閣総理大臣賞が当面の目標です。この仕事は朝昼晩を問わず、まず犬たちの世話が最優先。好きでなければいけない。好きだからこそ、夢とやりがいがあるんです」

## 元・気・ス・イ・ミ・ン・グ・は・じ・め・ま・あ。

夏休みが始まる前に  
泳げるようになろう!

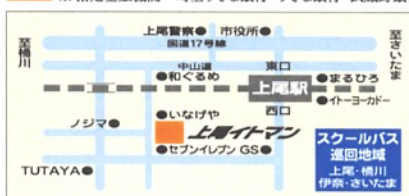
**6月入学生 募集!!**

**無料体験キャンペーン**

期間/6月3日(火)~6月21日(土)  
時間/各クラス各時間  
申込/ご希望の日時を電話でご予約ください。  
※おひとり様1回限りの参加とさせていただきます。  
※定員制(詳細は受付にご相談ください)

ご入学のご案内				
クラス	対象	曜日	時間	授業料
キッズクラス	幼児 (2才6ヶ月以上)	土曜日	14:30~15:30	6,000円/月
初心者クラス	幼児 (3才6ヶ月以上) 幼稚園児 小学生	週1回コース 月・火・水・木・金・土 のいずれか	15:30~16:30 16:30~17:30	週1回コース 6,000円/月
		週2回コース 月木・火金・水土 のいずれか	17:30~18:30 のいずれか	
学生クラス	中学生 高校生	木曜	20:00~21:00	週2回コース 7,500円/月
		土曜	20:00~21:00	
		日曜	10:30~11:30	
		日曜	11:30~12:30 のいずれか	

申込方法 ①入学金(¥6,200) ②傷害保険料(¥500) ③授業料1ヶ月分 ④銀行又は郵便局の届出印 ⑤口座番号の確認できるものをご用意のうえ、窓口にてお申込ください。  
※指定金融機関 埼玉りそな銀行・りそな銀行・武蔵野銀行・埼玉信用金庫 各支店、または郵便局 ※消費税別途必要



**上尾イトマコスイミングスクール**  
TEL 048(775)2161  
所在地 上尾市春日1丁目4番16号  
受付時間 月曜~金曜 10:00~22:00  
土曜 10:00~21:00  
日曜・祝祭日 10:00~17:00  
休校日 毎月29日・30日・31日および祝祭日  
臨時休校 6月1日・2日

# JR上尾駅の改修を 研究会が市長に「提言」

市の玄関口でもあるJR上尾駅をもっと快適に、もっと安全に、さらに便利に利用できるように、とさまざまな角度から検討を重ねてきた「JR上尾駅改修等に係る研究会」（会長伊藤庸一氏＝日本工業大学工学部教授＝）が、3月上尾市長に検討結果を「提言書」のかたちにとまとめ提出しました。

今後、市はこの提言書をもとにさらに具体的な実現に向けて、検討委員会の設置や庁内プロジェクトチームが検討を加え、JR東日本と協議にはいることになります。

毎日8万2千人が乗り降りする上尾駅はJR東日本高崎支社管内でも高崎駅や熊谷駅をしのぎ最も乗降客の多い駅です。

昭和44年に橋上駅となって西口が開設され、その後昭和58年には東口再開発事業の完成で駅前広場やデッキが広場をとり囲む主要な商業、業務、サービス施設と結ばれ、さらに平成7年には西口もデッキが完成し現在の姿になっています。

しかし、これまでも利用者から駅整備の遅れが指摘され、ラッシュ時の混雑、障害者や高齢者に対する配慮の遅れなど「狭い、危ない、古臭い」といった意見が多数寄せられていました。

これらの問題を背景に、今回の提言書では3つの柱で提言をまとめてあります。その内容の主なものを紹介してみましょう。

## 提言その1 あげおの顔づくり

上尾駅とその周辺は「あげおの顔」で、市の総合計画などの将来像を表

すシンボル性の演出を基本においた顔づくりを目指すことが望ましい、として「具体策」を次のような項目にまとめています。

- 独創的で、未来を予感させるデザイン
- 県産材などを使った「ぬくもり」「明るさ」で色彩、あかりを考慮
- ユニバーサルデザインを基本に安全と安心に重点
- 都市と農村のバランスのとれた上尾のアイデンティティーを感じさせるデザイン
- 太陽熱発電、雨水利用など循環型社会をリードするデザイン

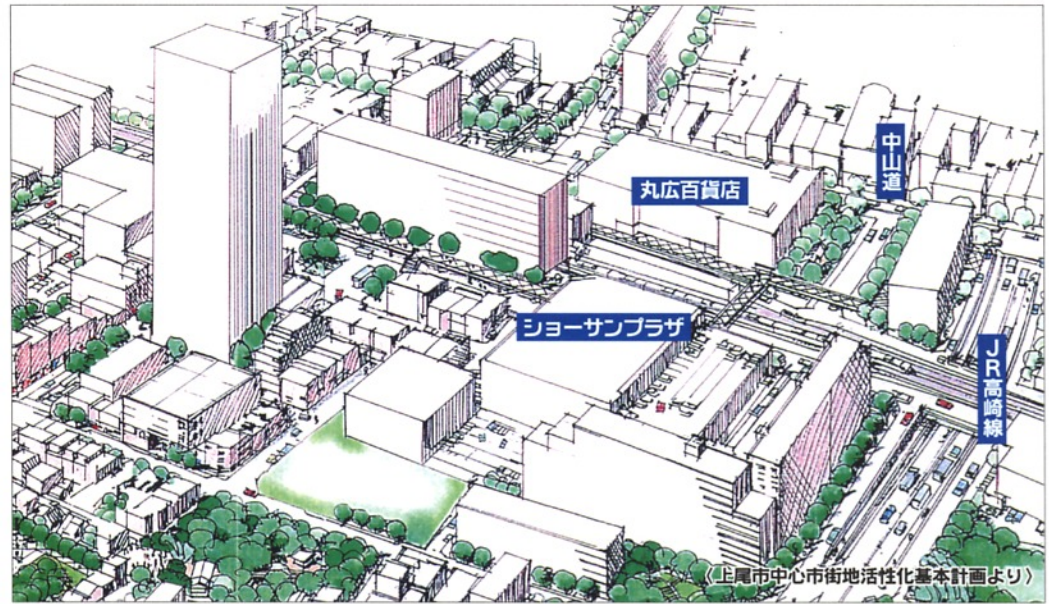
## 提言その2 バリアフリー化と機能強化

駅とその周辺のバリアフリー化と

機能強化で快適な空間をつくることも、市民活動の推進にとぎわいの創出を目指してほしい。

- 〈駅舎・改札口の中と外〉
- エスカレーター、エレベーターの設置
- トイレの改善
- コンコース空間の拡大
- プラットフォームの安全対策
- ベンチの増設、点字ブロックの改良、緑化

- 東西自由通路の拡幅
- 券売機から改札口への歩行者動線の改良
- 案内板、情報機器の改良と充実〈周辺の整備・東西〉
- 人口地盤の新設や延長
- バス・タクシー乗り場改良
- 駅前広場内交通の改善
- 駐輪場の充実
- 駅南側に東西デッキの新設と南口改札の設置



（上尾市中心市街地活性化基本計画より）

上尾駅東口駅前（シニア専門教室）  
**50歳からのパソコン教室** 無料体験  
上尾で唯一の日本工業大学協賛校（検定試験会場）  
いつでもお気軽にどうぞ

授業料は月謝制  
**¥10,000~**  
（駐車場あります）

授業時間／平日 10:00~20:00  
土曜／10:00~14:30  
【毎週水曜日・祝日・日曜日休校】

パソコンスクール MOE  
上尾市宮本町3-2  
☎ 048-776-8414

TOMMY'S外語  
**ティータイムレッスン**開講  
コーヒーを飲みながら、  
英語を楽しむ、午後のひととき

日時：毎週1回 14時~15時(45分間)開講  
（詳細についてはお問い合わせください。）

料金：1回1500円（チケット制）  
5回分7500円 11回分15000円

特典：10回以上の受講でマイカップキーブ

お申し込みはお電話で。  
048-772-5001

〒362-0034  
上尾市愛宕1-16-10オクタピアビルB-201  
Tel 048-772-5001 Fax 048-772-5154  
e-mail tommy-ls@mx6.ttcchne.jp  
http://www1.ttcchne.jp/~tommy-ls

**パソコン&インターネット入門講座**

- ★完全個別学習!
- ★1時間当たり1000円!
- ★月謝制!(¥4000から)

パソコン教室 **わかるとできる** 上尾校  
上尾市宮本町9-8（スーパーイセムラの向かいの村田ビル）  
TEL:048-776-0772 http://www.wakurutodekiru.com

見つけますあなたのお住まい 不動産全般  
不動産 売買  
仲介 賃貸  
税制 相続  
設計 増改築

(有)日通ハウジング ☎(048)772-0588  
URL:http://www.nittsuhousing.co.jp/  
●水曜定休 ●埼玉県上尾市浅間4-12-2

パチンコ スロット **遊人館** スロット 専門店 **遊人館II**

パチンココーナーが遂に **リニューアルアップ** しました。

毎月2のつく日 2日 12日 22日  
**銀玉祭**  
遊人館の1番熱い日

毎月2のつく日 2日 12日 22日  
**IIDAY!**  
遊人館II最強イベントデー

大駐車場完備

## 原市の古代ハス “原市沼を愛する会”



大野さん・飯塚さん

ニューシヤトル沼南駅から歩いて5分のところに原市沼がある。毎年6～8月には古代ハスやオニハスが花開き、朝早くから大勢の人が訪れるという。

のペットボトルを集めてくれる人、活動資金としてカンパをしてくれる人等々、間接的な協力があるという。カンパをして頂いたお礼として、ハスの実の無料配布・ハスの実の試食・ブラックベリーの実の試食・ツボミとミソハギの配布・絵はがき(古代ハスの写真)を差し上げている。

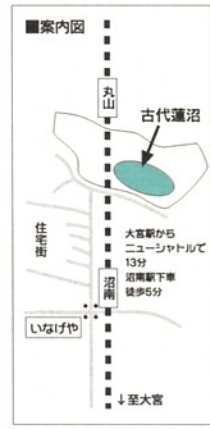
この古代ハスを育て、管理しているのが「原市沼を愛する会」である。代表の大野さんに話を伺った。

今年(6月22日(日)～8月17日(日)まで、午前5時から毎日、大野さんが訪れる人を迎えてくれる。7時前後が開く様子を見られるらしい。是非、早起きして古代ハスを見に行こうと思った。

「毎日がザリガニとの戦い。ハスの根を切ってしまうので、ペットボトルを加工してザリガニを捕まえています。今年は15000匹位とれそうですよ。また、これからは花にアブラムシがつくので駆除したりと1年中忙しいですよ」美しく花を咲かせるためには、日々の管理の手を抜くことが出来ないとのこと。会員は20名程で、会員以外にも日曜ごとに来て協力してくれる人、ザリガニ捕り

最後に一言、今年で10年を迎えた会を支えてこられた大野さんが「精神的に張りや目的があるから、頑張っている」と、とても素敵な笑顔だった。

◇ボランティア募集!!  
ころざしのある方は是非、手を貸してください。  
ご連絡をお待ちしています。  
連絡先/大野 電話048-721-1654



上尾駅の開業は明治16年、何と大宮駅よりも早く、今年120年目を迎えます。  
▲昭和32年当時の上尾駅

### 提言その3 商業振興と市民生活プラザ

周辺商業振興を図るとともに市民サービス・市民活動の場を創出することにより中心性・求心力を高めて魅力的な中心市街地を目指し活性化を推進してほしい。  
■駅ビルを建設し、公共施設の再整備とともに商業振興に寄与する。  
■ビル内公共施設、特に駐輪場、交番、出張所、トイレの充実  
■ビル内に新たな公共拠点施設(市民生活プラザ)を設置し市民サービ

ス向上、駅の利便性向上を図る。  
■商業施設は新たなニーズに対応すべく不足業種の解消をめざし、ATM・郵便窓口等や市民生活支援型の業種を中心とする。

老朽化の目立つ上尾駅の改修は時代の急務といえます。6年後に高崎線の東京駅乗り入れが予定されています。将来的にも23万都市上尾の玄関口にふさわしい駅として、周辺の整備も含めてその実現が熱望されることです。

### 上尾駅の1日平均乗降人員(人)

年度	総数	対前年比
H3年度	89,844	105.2
4	90,138	100.3
5	89,030	98.8
6	88,058	98.9
7	86,870	98.7
8	87,120	100.3
9	85,400	98.0
10	84,032	98.4
11	82,842	98.6
12	82,182	99.2

### 参考 市内の他の駅では?(人)

年度	北上尾駅	ニューシヤトル	
		原市駅	沼南駅
H3年度	16,232	1,880	3,190
4	17,912	2,002	3,314
5	19,002	2,170	3,350
6	19,924	2,202	3,406
7	20,418	2,194	3,506
8	20,872	2,194	3,684
9	20,878	2,182	3,702
10	20,392	2,186	3,706
11	20,404	2,138	3,634
12	21,152	2,140	3,580

**アメリカンランゲージスクール**  
多岐なキャンペーン中!!  
入学金普通 20,000円 → 10,000円  
上尾・尾山台校 上尾市瓦葺544  
TEL:048-721-2164

カーコンがカーオーナーのために開発した  
**ヤマト車検発進!!**  
車検料金(全乗用車系車種)  
**13,000円**  
光速デジタル15分診断  
上尾自動車工業(有) カ-コンビニ倶楽部 AGEO  
上尾市小敷谷724 TEL.048-725-2222 http://www.21e-mon.co.jp/ageji

トータルサポートサロン  
**GeA 健康倶楽部**  
ゲルマニウム温浴で  
体脂肪を落す!  
★通常1回2,500円 3回お試し体験1,500円★  
上尾市上町2-1-30(文楽前)  
**TEL048-776-4433**  
同時スタッフ募集中

ピッツァ・パスタ・ワイン  
**ピバーチェ**  
上尾市原市1357-7(水上公園通り)  
TEL:777-6100

安全性と上質な乗り心地、そこに妥協のない生き方。VW  
フォルクスワーゲン  
フォルクスワーゲンの正規ディーラーで、販売と整備を行っております。フォルクスワーゲンの認定、中古車も取り扱っております。  
フォルクスワーゲン上尾  
上尾自動車工業(有) 上尾市上野33-1  
**TEL.048-781-5566**

**黒毛和牛肉の専門店**  
御中元・ご贈答品として  
地方発送も承ります。  
ご注文は、電話又はFAXにて  
申し受けます。  
**(有)大谷畜産**  
上尾市原市3203-2  
電話 048-721-2977  
FAX 048-721-2847

季節の果物  
お届けします  
ふた え さ く  
**(株)二重作商店(上尾市場内)**  
TEL:048-771-0932  
FAX:048-772-7776

# 電力消費のピークを迎える夏…ご家庭、オフィスで省エネにご協力を!!

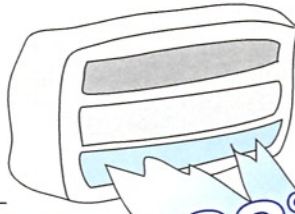
## おトクに暮らす省エネ術

上手に使えば「えっ、こんなに?」と思うほど節約できます。ご家庭で、会社で、身近なところからちよっとした工夫でムダを省き、地球にやさしい生活を心がけましょう。

- ①室内の設定温度を適正に!  
冷房は28℃が目安です。設定温度を適正に保つようこまめな調節に努めましょう。

- ②不必要なエアコンの使用を控えましょう  
必要のない時のつけっ放しはやめ、1日1時間エアコンの使用を控えて上手に節電。
- ③入浴時シャワーを流しっ放しにしないでいせんか
- ④お風呂を効率的に使用しましょう  
お風呂はお湯が冷めないうちに連続して入浴しましょう。
- ⑤不必要なテレビのつけっ放しを控

- えましょう
- ⑥電気製品の主電源が入りっ放しになっていませんか  
電気製品の待機時消費電力は決して小さくありません。  
主電源をこまめに切りましょう。
- ⑦給湯温度を低くしましょう  
食器洗いに使用するお湯の温度を5℃低くしましょう。
- ⑧冷蔵庫、洗濯機を効率的に使用しましょう  
冷蔵庫に物を詰めすぎでいいませんか?  
詰め込み過ぎると冷気の流れが悪くなり余分な電力を消費します。また洗濯機を使用する際には適正量の洗濯を心がけましょう。



**28°C**  
エアコンの使いすぎに注意しましょう!

- ⑨掃除機を効率的に使用しましょう  
集塵袋の手入れを心がけましょう。
- ⑩照明はこまめに消灯を!  
照明をこまめに消灯することで小さな節約の積み重ね。
- ⑪白熱電球から蛍光灯へ付け替えを!  
照明にはエネルギー使用料が少なくて済む蛍光灯を使いましょう。
- ⑫エレベーター、照明の一時停止を!  
昼休み等に1時間、エレベーターの半分を休止、照明の半分を消灯するように努めましょう。
- ⑬炊飯ジャーはできるだけ保温機能を使わないようにしましょう。  
必要なときに加温することで対応しましょう。
- ⑭できるだけ家族団らんを!  
できるだけ家族団らんの時間を増やし、空いた部屋の照明やエアコンは切るようにしましょう。

## 市川先生の健康メモ

上尾中央総合病院  
整形外科  
院長 市川日出勝

### 五十肩は加齢のせい?

「肩が痛む」「腕が上がらなくなった」と感じて、「年をとったせいだ」と我慢したり見過ごしたりしていませんか?いわゆる五十肩は、一概に加齢によるものとは言い切れません。腱板断裂(損傷)や変形性関節症を起こしている場合もあります。肩関節の周辺組織は複雑で、石灰沈着や組織の変性なども原因とされますが、病態や原因は充分に解明されていません。「いわゆる」と付けたのは、そのためです。ちなみに英語では Frozen Shoulder (凍結肩) と言います。

肩関節は「忘れられた関節」とも呼ばれます。スポーツ選手などの特

定な人たち(野球やバレーボールなど、オーバースローの運動を多用する選手には上方関節唇損傷の症例が多い)を除き、日常的に使う機会が少なく、多少の不便さなら我慢してしまう人が多いからです。まずは専門医の診察を受けてください。治療法や医療技術は年々研究が進み、7、8年前から関節鏡を使ってレーザーメスによる手術もできるようになりました。症状や治療期間には個人差がありますが、適切な治療とリハビリを行えば必ず症状は軽減されます。日頃の心得として、重いバッグを持ち歩かない。クーラーの効きすぎによる肩の冷えにも注意しましょう。

### 6月の「すこやか教室」

- 日時: 6月21日(土) 午後3時~4時
  - 場所: 上尾中央総合病院 4階講義室
  - 内容: 「いわゆる五十肩について」
  - 講師: 整形外科院長 市川 日出勝
- 上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。



## 6月の今日は何の日?

- 1日(日) 電波の日、気象記念日、写真の日、チューインガムの日
- 2日(月) 横浜開港記念日、長崎港記念日
- 3日(火) 測量の日、ムーミンの日
- 4日(水) 虫の日
- 5日(木) 環境の日(世界環境デー)、熱気球記念日
- 6日(金) 補聴器の日、おけいこの日
- 7日(土) 母親大会記念日
- 8日(日) 成層圏発見の日
- 9日(月) ロックの日、ドナルドダック誕生日
- 10日(火) 時の記念日
- 11日(水) 雨傘り点検の日
- 12日(木) 恋人の日、日記の日
- 13日(金) 小さな親切の日、F.Mの日
- 14日(土) オリピック大会旗制定日
- 15日(日) 千葉県民の日、栃木県民の日、信用金庫の日
- 16日(月) 和菓子の日
- 17日(火) 砂漠化及び干ばつと闘う世界デー
- 18日(水) 海外移住の日
- 19日(木) 元号の日、胡蝶の日
- 20日(金) 難民の日
- 21日(土) スナック(菓子)の日
- 22日(日) ポウリングの日
- 23日(月) オリピック・デー
- 24日(火) UFO記念日、ドレミの日
- 25日(水) 住宅デー
- 26日(木) 国際麻薬乱用・不正取引防止デー、オリエンテーリングの日
- 27日(金) 演説の日、日照権の日、女性雑誌の日
- 28日(土) 貿易記念日
- 29日(日) 星の王子様の日
- 30日(月) アインシュタイン記念日

### Calm? 癒されてますか?

ロンシャンでは2ヶ月に1度サロンテーマを変え、お客様に五感を使ってリラックスして頂いております。

#### 5月・6月のテーマ「リフレッシュ」

- ロンシャンオリジナルカラー……「パールアッシュ」  
UVカット効果がありつやのある色
- トリートメント……頭皮エステやヘアエステですっきりつやつや!
- ヒーリングミュージックが流れる中、ハーブティーで一息つきましょう  
アロマの香りは「森林」です

髪も心もすっきりしたい方は、ぜひロンシャンへ

カット……………¥ 4,500~  
カラー……………¥ 6,000~  
パーマ……………¥ 9,800~  
トリートメント………¥ 2,000~  
エクステンション………¥10,000~

上尾市宮本町1-1  
まるひろ1F サロンド・ロンシャン  
Open AM 10:00~PM 7:00  
TEL 048-775-4339

### TANNING STUDIO SOLE

日焼けスタジオ ソール上尾  
上尾市仲町1-7-8 ゆうきビル2F  
phone: 048-771-9696  
営業時間 AM10:00~AM1:00 P有り

お見合い…交際…結婚!!

- ◎40年の実績と信頼
- ◎会員数4万人以上
- ◎お見合いパーティー等あります
- ◎あなたにぴったりの良縁をお探しします
- ◎初婚、再婚(秘密厳守)
- ◎経費は僅か、礼金後払い

全国仲人連合会 上尾支部  
上尾市平塚 2046-7 ☎048-777-0029

## ふんわりどら焼

全10種類のうち  
土・日曜日、小豆・芋2品  
通常100円⇒78円

宗屋

本店/上尾市谷津2-2-19 TEL 048-772-2178  
柏座店/TEL 048-773-9677  
伊奈店/TEL 048-721-9388

## あだち内科クリニック

内科・神経内科

26年に亘り国公立病院(国際医療センター、大宮赤十字病院・東京都職員共済組合清瀬病院)にて内科・神経内科の臨床経験をつんでまいりました。特に老人医療、脳卒中中等による身体障害者の方の医療に携わってまいりました関係で、生活習慣病など重大な疾患を防ぐ為の予防医学がなにより大切ではないかと考えております。今後は家庭医として、上尾の皆様のお役に立てればと思います。

- 診療時間  
AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00  
土曜 PM.9:30~PM.1:00のみ診療
- 休診日  
木曜・日曜・祝日
- TEL 048-771-3322 P有り

院長 足立 喬子  
上尾駅東口アリオバール上尾サロン館1F  
http://www.citydo.com/prf/saitama/guide/sq/250000284.html

# 教えて! プロの味

中国料理「彩鳳」料理長

堀 幹夫さん

シイ ジョウ ツン トウ フ  
**豉椒蒸豆腐**  
 おぼろ豆腐のトウチソースかけ  
 ホタテの細切りカリカリ添え



## 本格中華の味わい いつもの豆腐が 洒落た逸品に

「豆腐百珍」というように、豆腐料理のバリエーションは豊富。中華料理でも、豆腐は定番の食材です。

「豆腐を中華風に」といえば麻婆豆腐が代表的な1品ですが、せっかくなので、豆豉(トウチ:大豆を発酵させて作る中華調味料。日本の浜納豆のようなもの)を隠し味に使った本格派ソースをご紹介します。本格派といっても、作り方は簡単。ゴマ油の風味とピリッとした辛味が食欲をそそります。これからの季節冷たいビールにぴったりの逸品です。

トッピングにおすすめしたいのが、「ホタテの細切りカリカリ」です。ホタテ(貝柱)を繊維に沿って細切りにし、フライパンで1分ほど炒めるだけ。干し貝柱に負けない風味とコクが噛むほどに広がります。

豆腐を加熱せず、そのままソースをかけてもおいしく召し上がれます。

### 【材料および作り方】

#### ●トウチソース(4人分)

タマネギ1/4個、ピーマン1/2個(各みじん切り)。豆豉 小さじ1、シヨウガ 小さじ1、ニンニク 小さじ1/2(各すりおろし)。唐辛子1本(種を取って小口切り、または一味唐辛子適量)、合わせ調味料〔酒(できれば紹興酒) 大さじ1、しょう油大さ

じ1、砂糖 小さじ1、旨味調味料 小さじ1/2、オイスターソース 小さじ1、鶏ガラスープ(スープの素をお湯で溶いたものでOK)100cc〕、水溶き片栗粉 適量、ゴマ油 小さじ1。

#### ●作り方

①おぼろ豆腐(市販のパック入りを人数分)は蒸し器で7分間蒸す。電子レンジの場合は、温める程度に加熱する(すぐ入りやすいので注意)。

②ソースを作る。フライパンにサラダ油を敷き、タマネギ、ピーマンを入れて軽く炒め、タマネギが透き通ってきたら、豆豉、シヨウガ、ニンニク、唐辛子を加えて香りが出るまで炒める。

③②に合わせ調味料を加え、5分ほど煮立たせたら、水溶き片栗粉を加えて軽くとろみをつける。仕上げに、ゴマ油を回しかける。

④①の豆腐を器に盛り、③のソースをかける。彩りに、絹サヤ(ゆでたもの)、赤ピーマン、黄ピーマンのせん切りを飾る。

#### ●取材協力/中国料理「彩鳳」

上尾市中分1-20-2  
 TEL.048-726-2454



# 精誠所至 金石為開

■中国語(北京語)で、「誠心誠意がんばれば、どんな硬い金属でも開く」(為せば成る)という意味

## 周 曉萃さん



■しゅう・きょうしん 宮本町在住  
 上尾市企画財部自治振興課 国際交流員

周さんは中国・天津生まれ、3人姉妹の末っ子です。1995年に来日し、拓殖大学で1年間学んだ後、埼玉大学教養学部(アメリカ研究コース専攻)に入学。同大卒業後、2000年4月に日産ディーゼルの子会社、日弘の旅行部門に入社しました。

「日弘では、中国からの観光客誘致と受入対応を担当し、北京、上海を往き来しました。また、日産ディーゼルの中国研修生受け入れに添乗し、同社の合併会社がある杭州にも飛びました。旅行業務を通じて、日本と中国の交流をお手伝いできたのは貴重な経験になりました」

埼玉大で研さんした英語力と、旅行業務で培った国際感覚を買われ、昨年8月、上尾市役所の契約職員に採用決定。現在、自治振興課の国際交流員として活躍しています。

「市役所勤務と同時に、さいたま市から上尾市

へ引っ越してきました。さいたま市には8歳年上の次姉家族が住んでおり、頼りにしてきた存在。上尾での1人暮らしは、職場にも近く、快適な毎日です。大勢の皆さんとコミュニケーションできる今の仕事に、やりがいを感じています」

自治振興課では、今年5月から12月まで毎月1回、「小さな、小さなワールドフェア」と銘打った講演会を企画しており、6月8日(日)は「ミャンマーのお話」(市役所101会議室・13時30分開演、定員30名)が開催される予定です(問合せ先:自治振興課:電話048-775-4597)。「10月には毎年恒例のイベント『あげおワールドフェア2003』が開催されますので、お楽しみに! また、外国語で気軽に相談できる『ハローコーナー』を毎週水曜日に開設しています。外国籍市民の皆さん、ぜひご利用ください(詳細問合せは同課へ)。これからも“精誠所至…”を信条に一生懸命がんばります」



●取材協力/上尾市国際交流協会

**大きな注目 サニーの新技术**

ドライマークも水洗い、水洗いクリーニング

## 汗ぬき

大切な衣類の黄ばみ・虫喰い・匂いなどは[汗]が原因です

ドライクリーニングでは油脂系汚れは落としますが[汗]や[食べこぼし][匂い]など水溶性の汚れはほとんど落とすことが出来ないことが解りました。

色・柄もハッキリ  
よみがえったみたい

スッキリしてもさわやか

軽くなっているヨ

ドライクリーニングの後、衣類をたたんで、手で押し洗いをすると水と洗剤(天然素材を使用)で、健康と環境に優しく洗い上げます。

**サツパリ感: スベリ感をご自身でお確かめください!!**

本店(上尾村)	774-3016	上尾瓦葺店	721-2563
上尾上町店	771-1382	東大宮西口店	663-4111
上尾箕木店	775-6332	東大宮東口店	686-0226
上尾栄町店	775-1471	桶川西口店	786-0710
西上尾店	781-9611	桶川倉田店	728-7445
上尾小泉店	781-7574	桶川成井店	771-3479
上尾春日店	776-3277	桶川北店	773-1634
上尾原市店	721-0829	伊奈羽貴店	728-5353
原市団地店	723-0934	奈良町いずみ店	664-4413
尾山台団地店	722-2007		

**お近くの営業店を御利用下さい。**

**汗ぬき加工料割引券**

**100円引き**

CLEANINGサニー

ご利用期間  
1点につき1枚ご利用出来ます。12月末日まで

**汗ぬき加工料割引券**

**100円引き**

CLEANINGサニー

ご利用期間  
1点につき1枚ご利用出来ます。12月末日まで

**CLEANINGサニー**

上尾本社工場 048-774-3016  
 鷺宮工場 0480-58-7144

上尾商工会議所の 6 月刊情報紙あひお

上尾市制施行45周年記念

第9回 あげお花火大会

とき 8月2日(土)

午後7時~9時(雨天の場合9日に順延)

ところ 上尾市平方河川敷

リバーサイドフェニックスゴルフクラブ

上尾の夏の風物詩として市民の皆様にご覧いただき、最近では市外県外からもご来場いただく花火大会となりました。毎年多くのご協賛をいただき実施していますが、今年は市制45周年の記念大会としてさらに華やかに盛大に開催します。

ご協賛を募集します!!

経済環境の厳しい折りですが、たくさんの方の企業・団体のご協賛をお待ちしています。また、慶事・記念の個人協賛も募集しています。結婚記念、金婚・銀婚記念、誕生記念などあなただけのオリジナル花火で夜空を彩ってみませんか?

●協賛申込締切 6月27日(金)

花火の種類

大きさ	金額
3号玉(9cm玉)	5,000円
4号玉(12cm玉)	10,000円
5号玉(15cm玉)	15,000円
7号玉(21cm玉)	30,000円
8号玉(24cm玉)	40,000円
10号玉(30cm玉)	60,000円
10号玉×2(30cm玉×2)	100,000円
スターメイン	300,000円
大スターメイン	600,000円
特大スターメイン	1,000,000円



※個人協賛の方、10号玉以上の協賛者は、メッセージ・キャッチフレーズをパンフレットに掲載します。

●お問い合わせ・申込先  
上尾市観光協会  
TEL.775-5917  
FAX.775-5024

読者の皆さん、参加しませんか?  
~池の平湿原~自然観察会とハイキング

商工会議所ではさまざまな資格、技術やノウハウを持った企業OBの人材活用事業として「上尾地区ビジネスキャリア・エンジニアサークル」(頭文字を取って略称アブセック)を設立しました。これを記念して、地域の皆さんを対象とした自然



観察会とハイキングを企画しました。ぜひお気軽にご参加ください。

◇期日 7月17日(木)

◇コース 上尾発(7:30)一東松山1/C一東部湯の丸1/C一地蔵峠一池の平湿原ハイキング(約2時間半、各自弁当)一地蔵峠一東部町「海野宿」一東部湯の丸1/C一上尾着(18:30予定)  
※レンゲツツジで有名な湯の丸高原(標高1732m)。カラ松林の林道を行けばそこは池の平湿原入口。ここからはカヤトのはらを通って、雲上の丘に向かってだらだらと上がって行くと、はい松の低木の間を登山道が続

き、草原には至る所に高山植物の花を楽しむことが出来る。雲上の丘の頂上からは中央アルプス、北アルプス、秩父連山の山並みが望める散歩道は約2時間のコース。

◇交通 観光バス  
◇定員 30名(先着順、最小催行人員20名、引率者同行)  
◇出発地 上尾駅東口前、上尾福祉会館前  
◇参加費 3500円(バス代、保険代)  
◇申込締切 6月30日(月)

◇お問い合わせ・申込先  
上尾商工会議所アブセック係  
(TEL.773-3111)

不動産/無料/相談会

不動産に関する法律、登記、税務等々。その他一般の相談に、相談員が無料でお答えします。お気軽にご相談下さい。

●日時/6月21日(土)  
AM10:00~PM3:00

●会場/同時2会場  
1. 鴻巣駅 自由通路  
2. 上尾駅西口自由通路  
●主催/(社)埼玉県宅地建物取引業協会彩央支部  
●お問合せ(事務局)  
TEL.048-778-3030

上尾未来大学・聚正義塾

市民公開講座 邱永漢さんが講演

次代を担う人材育成を目的とした「上尾未来大学・聚正義塾」は、上尾商工会議所が主催し、現在塾生66名が参加し毎月1回の講座を開いています。

7月には、市民の皆さんを対象とした第2回目の市民公開講座を開催します。講師には著書も400冊にのぼり、作家、経済評論家、経営コンサルタント、そして経営者として

日本、台湾、中国を中心に幅広く活躍されている邱永漢さんをお迎えします。

●日時/7月19日(土)  
午後2:00~4:00  
●会場/上尾市コミュニティセンター(ホール)  
聴講無料です。ご希望の方は、上尾商工会議所(Tel.773-3111)まで電話でお申込ください。

**祭だ!**

今年こそかわいいゆかたをGET!

新井屋呉服店

祭用品続々入荷!

**今年の夏は格好でキヤリ!**

人気デザイナーズブランドお仕立て上がり ゆかた(男女)  
hiromichi nakano・kansai・tsumori chisato  
private label・vivi・花子倶楽部  
通常価格23,800円~27,000円の商品 → **12,800円~15,800円**

■お仕立て上がり ゆかた(婦人) 通常12,800円の商品...**2,800円**より

■ゆかた用 半巾帯 **1,500円**より  
通常価格3,800円の商品...**2,000円**

■ゆかた用 下駄...**980円**より 通常価格5,800円の商品...**3,800円**  
通常価格9,800円の商品...**5,000円**

比べて下さいこの価格!!

おしやれ工房

**新井屋呉服店**

〒362-0035 上尾市神野1-6-7  
電話 048-775-0099(代)

048-775-0009

## 上尾丸山公園で 一日のんびり してはいかがですか？

水と緑、ふれあいとやすらぎの総合公園として市民の方々に親しまれている丸山公園。子供と一日のんびり過ごしてみませんか？

子供達に人気のアスレチックや児童遊園地・小動物コーナーや釣りのできる広い池もあります。また、隣接地の自然学習館敷地内にはバーベキュー場も完備されています。(要予約 TEL780-1030)

6月上旬には見事な花菖蒲が公園内を彩ります。アスレチックや遊園地で汗を流して、バーベキューで腹ごしらえ、午後からは自然学習館へ寄って公園内の植物や動物の勉強と充実した一日が過ごせるはずですよ。

■アクセス/ JR上尾駅西口から東武バス「西上尾第2団地行き」下車、徒歩15分。または、市内循環バスぐるっとくん平方循環で「丸山公園南口」または「自然学習館入口」下車。

■駐車場/ 南口・北口にあり(午後8時閉鎖、開園時間は特になし)

■入園料/ 無料

●問合せ/ 丸山公園管理事務所  
TEL.048-781-0163



## 上尾夏まつり

7/12(土)・13(日)開催

毎年恒例になっている夏まつり、7月12日(土)は各町内で神輿の渡御が行われます。13日(日)には



中山道及び周辺道路が歩行者天国となり、上尾駅東口駅前広場を中心に8町内神輿の連御や交通安全パレードなどが行われます。また、13日(日)は正午から午後10時まで中山道(文楽交差点～スポーツレーンズ交差点)をはじめ、東口駅前大通り、

市役所通り、一歩通り、すずらん通りの一部などで交通規制が実施され、車輦の乗り入れができなくなります。西口駅前ロータリーでも、午後6時30分から午後8時30分まで交通規制を実施しますのでご協力ください。

## 桶川市

### べに花ふるさと館 “べに花まつり”を はじめ多彩な催しが。

外へ出て体を動かすと気持ちの良い季節となりました。子供たちと思いつき遊んでみてはいかがですか？今年も桶川のシンボル「べに花まつり」を開催します。また、べに花館では色々な催しを予定していますのでご家族連れでお越しください。

#### べに花まつり

■日 時 6月28日(土)・29(日)  
※前夜祭: 28日午後6時30分～  
■会 場 べに花ふるさと館全館

#### フリーマーケット

■日 時 6月1日(日)  
※毎月第1日曜日開催 午前9時～午後4時  
■会 場 べに花ふるさと館中庭  
■内 容 衣類、がん具、食器、手づくり品、雑貨など  
※アマチュア出展者募集中!

#### ふるさと蚤の市

■日 時 6月8日(日)  
※毎月第2日曜日開催 午前9時～午後4時  
■会 場 べに花ふるさと館中庭  
■内 容 古民芸、古陶器、書画、アクセサリー、アンティーク、ジュエリーなど

#### わいわいワゴンセール

■日 時 6月22日(日)  
※毎月第4日曜日開催 午前9時～午後4時  
■場 所 べに花ふるさと館中庭  
■内 容 市内商店街の方を中心に安くてよい品の展示即売



#### 安全&安心野菜土曜夕市

■日 時 毎週土曜日 午後3時～  
■会 場 べに花ふるさと館駐輪場  
■取扱品目 地元で栽培された新鮮な野菜・果物など  
※平日のお野菜の販売は、長屋門の中庭側で販売しています。

#### 受講生募集中

##### そば打ち体験教室

■日 時 6月15日(日)  
午前10時～午後1時  
■場 所 べに花ふるさと館工房2  
■内 容 試食付き。ほかに2人前の生そばのお持ち帰りができます。  
■募集人員 15人※最小実施人数7名  
■受講料・材料費 1,000円

##### 木工教室

■日 時 6月13日(金)・27日(金)  
※毎月第2・第4金曜日に開催  
午前9時～正午  
■会 場 べに花ふるさと館工房2  
■募集人員 10人※最小実施人数7名  
■受講料 1,000円  
■教材費 500～2,500円  
※初めての方は好きな干支作りで工具に慣れていただきます。

●問い合わせ/ べに花ふるさと館  
TEL.048-729-1611



私達が大切にしていること、お客様に“心地よい時間”をお過ごしいただくこと、私達自身も気持ちよくお客様とふれあうこと、そして、よりハイクオリティなサービスをご提供し続けることです。



美容室  
COMFORT Judy  
上尾市川170-8  
9:00AM～7:00PM  
(受付6:00PM)  
毎週全曜ナイトタイム  
9:00AM～10:00PM  
(受付8:00PM)  
定休日……………毎週火曜日  
e-mail: ci-judy@iris.ocn.ne.jp  
http://www.ci-judy.com

## 上尾駅西口 はきやすい靴との出会いをお手伝いいたします シューフィッターのいるお店



当店では毎週金曜日と土曜日が定型測定と足の健康相談日です。靴にお悩みの方ご相談ください。

## セブンシューズ Aフィット

上尾駅西口モンシェリー内 Tel 048-771-0213

## 上尾駅西口 モンシェリーからのご案内



### 1号館のお店紹介

居食屋  
和民  
たばこ  
わかばや  
ヘア&メイク  
ブロッサム  
学生服&クリーニング  
エコーマルヤ  
お茶の  
矢島園

7/12&13は、上尾夏祭り  
●憩いの広場では農産物の直売(予定)  
●13日夕方、駅前阿波魂ライブ開催

## 初夏のご宴会 承ります

お料理コース ¥3,000(お)り

例) 蒸しアジガニ、和牛の軽いソテー、海老とポタのノルマンディー風 など お料理8品

2時間 飲み放題プラン プラス ¥1,500  
ビール、日本酒、サワー、カクテルなどが飲み放題で楽しめます

2時間 飲み放題コース

¥5,000(税込) (お料理8品)

切の厳選素材をふんだんに!

お座敷・個室ございます (2～50名)

## “話”を食べて! かつお 鮨

・初履のお遣り 680円

・初履のたたき サラダ仕立 780円

・鮎の塩焼 680円

・鮎の天日干

これから美味い!

自前産・活きの刺身 毎日盛りだくさん!!

Dining kitchen

海鮮屋 かに 新鮮

○年中無休 ○営業時間 11:30～24:00  
TEL FAX 048(777)4277  
http://www.shinkichi.co.jp

# 今や世界のヘルシーフード、というわ

## こだわりのとうふ処 大沢豆腐店



さしみ湯葉・くみ上げ湯葉は、国産大豆から作った豆乳で出来ています。わさび醤油・ぼん酢醤油でどうぞ。ざる豆腐は甘みやコクもあり絶品です。その他、寄せ豆腐、ごま寄せ・ゆず寄せ豆腐もご賞味ください。当店は、すべて国産大豆(青森県産)100%、純ミネラルウォーターを使いニガリだけで作っています。  
 ●所/本町3-11-7  
 ●営/7:00~19:30 ●休/毎週日曜日 ●電/771-2204

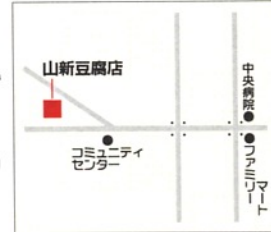


行儀よく切って 吸物となり  
 精進料理によし  
 握りつぶして味噌汁の身となり  
 家庭料理に向く  
 四時 春夏秋冬 いつでも使われ  
 安価であつて ご馳走の一つに数えられ  
 山間に都会に.....ドコでも歓迎せられる  
 貴顕や 外客の招宴にも 迎えられ  
 簡単なる学生の自炊生活にも 喜ばれる  
 徹した人は 豆腐の如く柔くてしかも形を崩さぬ  
 味が無いように 味があり  
 平凡に見えて 非凡。

## 山新豆腐店 当店自慢の豆腐はソフトな舌触り



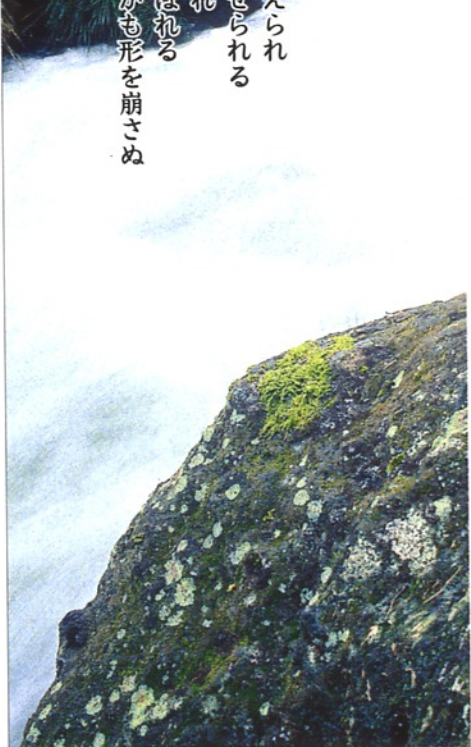
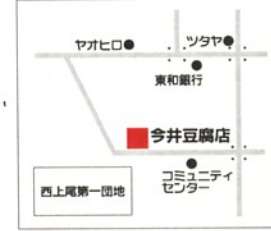
当店の手作り木綿豆腐は絹ごし豆腐に近いソフトな食感に仕上げられています。ほのかに甘い大豆の香りと口に含んだ時のなんとも言えない舌触りが特徴です。冷奴、麻婆豆腐や冬には寄せ豆腐に最適です。市内のスーパー、ヤオヒロ・とりせんでもお買いもめいただけます。  
 ●所/井沢1-2-14 ●営/6:00~19:00 ●休/毎週日曜日  
 ●電/771-6826



## 今井豆腐店 すこし時代遅れの塩田ニガリの豆腐店



まるやかで飽きのこない塩田ニガリの豆腐は、醤油・薬味との相性抜群で冷奴に最適です。上尾産・栃木産・新潟産等日替わりであなたの故郷の大豆を少しブレンドして作っています。日本一大粒トナーツツ100円、元祖パック入揚げだし豆腐200円、おぼろ豆腐180円好評発売中。  
 ●所/小泉6-83 ●営/10:00~18:30 ●休/毎週金曜日  
 ●電/781-4175



## 永堀豆腐店 創業明治元年、伝統の“手作り豆腐”



国産大豆をふんだんに使った当店の手作り豆腐は美容と健康によく、様々な料理に変わります。「冷奴」やちょっと辛めの「麻婆豆腐」に最適です。「木綿豆腐」の他、絹ごし豆腐・油揚げも取り揃えていますのでお越しください。  
 ●所/老丁目34 ●営/8:00~18:00 ●休/毎週日曜日  
 ●電/781-2778



## 鎌田屋 大豆の良さを

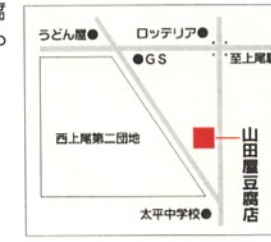


当店自  
 製の  
 さめの  
 感じ  
 しろ  
 他に  
 ごま  
 も取  
 り揃  
 越し  
 く7  
 ●所/上  
 19:00  
 ●電/7

## 山田屋豆腐店 天然ニガリを使った自慢の逸品



丸大豆を使い長年培った腕で心を込めて作った当店の豆腐は、天然ニガリを使用しています。冷奴によし、湯豆腐によしとどんな料理にも最適な自慢の豆腐です。冬になるとギセイ豆腐やけんちん巻などもございます。  
 ●所/小敷谷53-1 ●営/7:00~19:00 ●休/毎週日曜日  
 ●電/725-2641



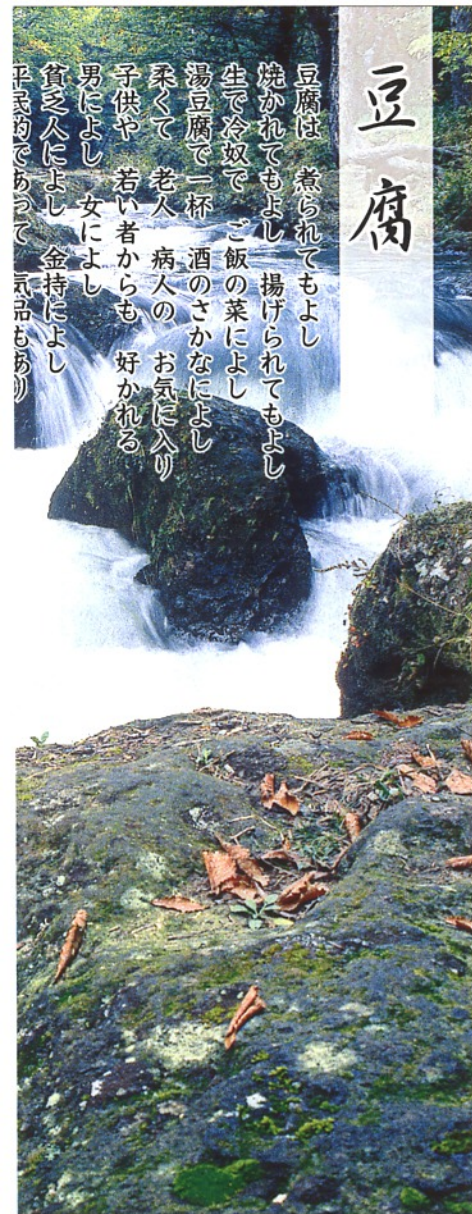
## 小松豆腐店 当店自慢



豆腐は  
 冬は  
 鍋物  
 もど  
 きに  
 最適  
 です。  
 司に  
 最適  
 良く  
 好調  
 腐も  
 逸品  
 ●所/上  
 19:00  
 ●電/7



# ナでこだわりの「豆腐店」が勢ぞろい。



## 豆腐

豆腐は 煮られてもよし  
焼かれてもよし 揚げられてもよし  
生で冷奴で ご飯の菜によし

湯豆腐で一杯 酒のさかなによし

柔くて 老人 病人の お気に入り

子供や 若い者からも 好かれる

男によし 女によし

貧乏人によし 金持によし  
平民めであつて 気持もあつて

## 八木屋豆腐店 昔ながらの製法で作った“手作り豆腐”



冷奴のおいしい季節となりました。当店で、厳選された大豆を使い昔ながらの製法でおいしく、安心・安全な豆腐を販売しています。木綿・絹ごし豆腐をはじめ油揚げ・がんもどき等を取り揃えています。また、家庭で作れる豆乳もあります。

●所/上町1-3-2 ●営/9:00  
~19:00 ●休/毎週日曜日  
●電/771-0776



## 高橋豆腐店 おいしさ発見! 豆腐とおからのドーナツ!



当店独自の割合で作るふっくら手作りドーナツは、ヘルシーで子供のおやつにも最適です。3コ入150円、毎日限定販売です。他に木綿豆腐、絹ごし豆腐、油揚げも取り揃えていますのでお越しください。

●所/上町2-10-17 ●営/6:00  
~18:00 ●休/毎週日曜日  
●電/771-5607

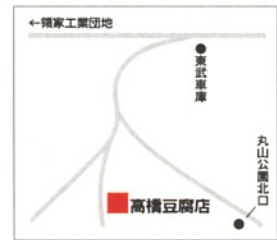


## 高橋豆腐店 藤波の里に100年、老舗の“手作り豆腐”



昔ながらの味を守り続けて100年以上。製法を変えないで作った手作り豆腐や油揚げをぜひ味わってください。これからの季節には「冷奴」が最適ですね。当店自慢の豆腐一丁120円、油揚げ1枚50円です。ぜひお越し下さい。

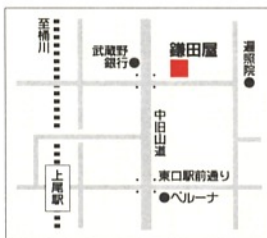
●所/畔吉334-3 ●営/8:00  
~18:00 ●休/毎週月曜日  
●電/725-1224



## き出した絶品“ざる豆腐”

ざる豆腐は時間をかけ丁寧に仕上げています。小鉢り、食べた後はうどんやそばをざるに盛ると風流に“ざる豆腐”の絶品が楽しめますのでぜひお

-20 ●営/8:00~  
毎週日曜日  
66



## 吉野屋豆腐店 昔ながらの製法で作った手作り豆腐



美容と健康に良い豆腐は、畑の肉といわれる大豆をふんだんに使った食品です。当店自慢の豆腐はこれからの季節「冷奴」に最適です。また、冬は鍋物にどうぞ。“木綿豆腐”の他、絹ごし豆腐や大きながんもどきも取り揃えていますのでご賞味ください。

●所/原市3873-11 ●営/8:00  
~19:00 ●休/毎週日曜日  
●電/721-2787



## 揚げはいなり寿司に最適

と言われている大豆を主原料とした健康食品です。また夏は冷奴としてかかせません。生揚げ・がんもどき豊富で煮物に最適。揚げはいなり寿司らしく舌触りが、また、おぼろ豆

7 ●営/6:00~  
毎週金曜日  
516

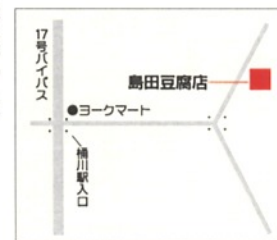


## 島田豆腐店 ソフトな舌ざわりが特徴“手作りよせ豆腐”



国産大豆を使用し厳選素材で作った当店のよせ豆腐は、大豆の甘みが味わえるクリーミーな食感が特徴です。ぜひ一度ご賞味ください。当店は、いつもお客様に喜んでいただける商品を提供します。また、ABCストア（福祉会館前）でもお買い求めいただけます。

●所/桶川市倉田194-51  
●営/6:00~19:00 ●休/毎週日曜日 ●電/728-3623



# ふるさと自慢



**亀村忠さん**  
日生技研(株)社長  
北海道雨竜郡  
沼田町出身

旭川市から北西約50km、石狩平野の北端に位置する沼田町が私のふるさとです。町内を流れる雨竜川流域の肥沃な水田地帯と牧場の丘陵地帯の農業中心の町ですが、近年は企業誘致に力を入れ町の活性化に取り組んでいます。

町の由来は明治27年、富山県人・沼田喜三郎翁が屯田兵として、18戸を引き連れ入植したのが始まりで、その名に因んで町名も付けられました。私の祖父も開拓民として移住し、原始林を切り開き水田を開墾し、それを父が引き継ぎ、今は長兄が家を守ってくれています。

田舎には高校卒業までいましたが、開拓が一段落した時期で水田も整備され、私を含め6人の子供も貴重な労働力として、田植えなどの農作業によく借り出されました。

遊びといえば野山を駆け回ったりバッチ(めんこ)やスキーが思い出されます。

農作業から逃れようと(笑)高校卒業と同時に上京、東海大学専門学校を経て、電気関係の技術者として20年勤務しその後独立、同僚と日生技研を興したのが昭和54年です。上尾には昭和57年に本社を移して以来、現在までお世話になっています。沼田町も昭和初期は炭鉱町として2万人の人口がありましたが、閉山で過疎化が進み、今は4千

人に減少しています。町の要請もあり、誘致企業として昭和57年に(株)沼田精機を設立し、田舎の産業振興と雇用にも多少なりともお役に立てればと思ってやっています。

沼田町は平成11年のNHK連続テレビ小説「すずらん」のロケ現場として一躍有名になりました。観光の目玉としてロケ当時のままの明日萌駅(恵比島)やほたるの里、富山の伝統を復活した12mの高さのあんどんをぶつけ合う夜高あんどん祭りは壮観です。特産は雪を利用した低温保存米「雪中米」、地元米きらら原料の冷酒「雪なごり」、それに熟成トマトジュースもおいしいですよ!

日生技研は電子機器の開発・設計・製作を手掛け、最近では医療用機器分野にも進出している研究開発型企業です。両親は既に他界されましたが、30年の同級生や5人(1人逝去)の兄弟姉妹に会うの楽しみに、年数回帰省している亀村社長である。白髪で物静かに語る社長の目は鋭く、気骨ある開拓者精神が燃えているように見受けられた。



夜高あんどん祭り▲



▲明日萌駅(沼田)  
恵比島駅にある、NHK朝の連続テレビ小説「すずらん」のロケセット。一歩足を踏み入れるだけで「すずらん」の世界に入り込んでしまいます。

# まだあるグルメあらかると!

上尾市周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。折りを見てご紹介したいと思いますので、自薦他薦を問わず情報をお寄せください。

## こだわりの霧下そばとごまだれ 門膳そば 小ばやし

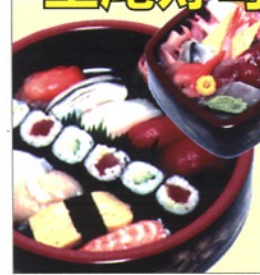
北海道の契約栽培の霧下産地のそばと幌加内産のそばを丁寧にひき臼で挽いて、毎朝気合を入れて打つそばは、甘みと香りが絶妙のハーモニ…。お味噌と金ごまの風味が口の中で広がります。さっぱりとした喉ごしの中にも栄養価が高く、夏バテ防止に役立つ逸品。そばが二枚ついて600円とはうれしい。かも汁、天ざるもお勧め。うどんも好評なので家族で取り分けて楽しみたいもの。



●所/上尾市南90-9 上尾税務署西側 ●営業時間/11:00~15:00,17:00~20:00 ●定休日/木曜日 ●駐車場/有 ●客席/32 ●TEL&FAX 774-1888

## 親の代から舌鼓、ハニーレモンの味 上尾寿司

魚を活かし職人が美味しさを込めて握った江戸前寿司、サケ、穴子、バターラすべて本格派の大飯寿司、製法秘伝でソフトな味とバランスが自慢の逸品になり寿司。30周年を迎えた上尾寿司では、日頃の感謝を込めて6月~8月の3ヶ月間、3,000円以上お買い上げの方全員に月替プレゼントがある(6月~ヒゲタ醤油本膳卓上、7月一手巻寿司海苔10枚、8月一当店300円分のお食事券)。平日の日替宅配ランチにぎり、ちらし各1,000円もおすすめ(宅配エリアはお問い合わせ)。テイクアウトもできる。



●所/上尾市西宮下1-7 ●営業時間/8:00~20:00 ●定休日/毎週水曜日(祝日を除く) ●TEL.048-771-5346

## 厳選されたこだわり、黒毛和牛ステーキ 桃太楼

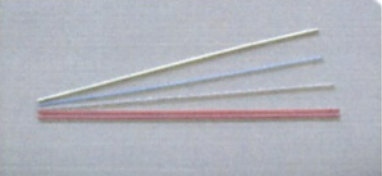
味と雰囲気を楽しめる大人のレストラン桃太楼では、旬の素材を活かしたオードブルが好評。マスターの心温まるサービスも女性客に人気。おすすめコースの桃太楼コース(3,500円、オードブル2品・スープ・黒毛和牛ステーキ・サラダ・ライス・自家製ジャーマット・コーヒー)はリッチな気分が楽しめる。また、お昼の日替りランチ(サラダ・ケーキ・コーヒー付き)はお手軽な1,000円。



●所/上尾市宮本町11-13 ●営業時間/12:00~14:00,17:00~22:00 ●定休日/毎週水曜日 ●駐車場/有(当店前) ●TEL.048-775-4699

# 今年株式会社フコクは50周年を迎えます

当社は今年12月24日に創立50周年を迎えます。工業用ゴム製品メーカーとして主力の自動車関連を中心に、高品質・高付加価値の製品を提供しております。



国内シェア100%のワイパーブレード

## お知らせ

- ①平成15年3月期利益配当金：1株当たり20円
- ②平成15年9月期中間配当実施：1株当たり6円50銭
- ③単元株割り直し：500株→100株 (8月1日効力発生日)

(注)

- ①普通配当金13円に加えて創立50周年記念配当金7円を追加。(6月の株主総会で決議されることが条件となります。)
- ②本件については平成15年9月30日以降3ヶ月以内の取締役会で中間配当金支払いの件が決議されることが条件となります。
- ③本年度中の東証2部上場も視野に入れております。

〒362-8561  
埼玉県上尾市菅谷3-105  
TEL: 048-773-5611  
FAX: 048-773-1494  
URL: http://www.fukoku-rubber.co.jp

株式会社 **フコク**  
銘柄コード **JASDAQ:5185**

名誉総裁最高賞  
極品カステーラ **大一品**  
菓匠 **つとむ**  
TEL775-7805 FAX775-7805  
ホームページアドレス http://www2.tba.t-com.ne.jp/tsukumo

パソコン作業のアウトソーシングはアルデに  
**arte** 有限会社アルデ  
上尾市小泉29-1 構本ビル  
TEL 048-780-3122  
http://arte-m.co.jp/  
**募集!** データ入力スタッフ(在宅・事務所) インストラクター(パソコンスクール)  
詳しくはホームページをご覧ください。

**DUCATI WARRANTY** 2年無償無制限の新車保証  
**DUCATI ASSISTANCE** 24時間 365日フルサポート!カキ紛失、パンクにも対応!  
**DUCATI PROTECTION** 登録から2年間の盗難補償  
**DUCATI CREDIT** 新車ローン実施 年率3.2%

**DUCATI 正規ディーラー STRADA**  
国内唯一の100%国産バイク  
TEL.048-775-8726  
1342-0002 埼玉県上尾市菅谷3-105  
http://www.ducati-strada.com

## 環境にやさしい循環型リサイクルを推進する



当社では、河川・沼・池から発生した浚渫発生土を、効率よくしかも環境に配慮した方法で処理し、汚泥やヘドロを公園の植樹や道路改良に使用する埋め戻し材として活用するなど“環境型リサイクル”に取り組んでいます。

**有限会社 下水管理興業**  
本社:埼玉県上尾市大字南422-88  
TEL.048-775-8118 FAX.048-775-8119

# 半世紀以上の歴史をもつ 乾椎茸選別加工では業界トップの(株)三幸



昭和23年食品添加物のメーカーとして発足し、昭和29年には乾椎茸の選別加工を手がけ食品製造業者として操業。その後食品卸業も行うようになります。

乾椎茸選別加工の分野においては家庭用・業務用製品のほか、乾物類、中華食材、スライス製品、味付缶詰など有数のメーカーとして確実に業績を伸ばしています。

今年で55年を迎える(株)三幸さんを訪問し、井上一夫社長にお話を伺いました。

そうすると重さは、6分の1、大きさも約3分の1になるんですよ。

**出荷量は業界トップクラスで、年間750トン**を国内外に

宮崎 どちらにどのくらい販売しているんですか？

井上 年間750トンを生産し、主に食品商社や有名百貨店、大手スーパーなど国内に出荷しています。一部は香港やシンガポール、米国など海外にも輸出しています。乾し椎茸はわが国農産物で、唯一の輸出商品として外貨を稼いでいるんです。(笑) 中華料理には欠かせない食材ですので、中国人のいるところ必ず乾し椎茸の需要はあります。

**生椎茸より乾し椎茸で**

宮崎 私はスーパーで生椎茸を買いますが、陽に当ててから食べるようにしています。

井上 それは良い食べ方でよくご存知ですね。生より陽に当てただけで効果てきめんです。乾しますと栄養価が高まり、独特の香りとしゃきとした歯ごたえ、そして3大うまみ成分のグアニルサンが増すんですよ。

**戻し汁をそのまま飲んだり、利用するのが健康の秘訣**

宮崎 乾し椎茸の戻し方や戻し汁の上手な使い方と料理方法を教えてくださいませんか？

井上 冷蔵庫に入れてから戻すとうまみ成分が増すんですよ。早く戻したい時は砂糖をつまみ入れてください。保管は15℃位(4月から11月)ですと品質が落ちません。

当社の会長である私の父は80歳ですが、昔から毎朝戻し汁を飲んでいますが、ゴルフも週2回やっていて至って健康。戻し汁が健康の秘訣かな(笑)

椎茸には高血圧予防や制ガン効果もあるようですし…中華料理はもちろん、



スープや煮物には欠かせません。餃子の中に刻んで入れると美味しいですよ。料理の食材として何にでも利用できますね。

今後も食品の製造と流通を通して健康で文化的な生活に寄与して行きたいと思っています。

【一口メモ】  
椎茸には、もっちり肉厚の「どんこ」やや傘の開いた肉薄の「こうしん」中肉で傘の丸い「こうこ」があります。

本社/上尾市平塚760-3  
TEL.048-771-3691  
■聞き手/宮崎英美さん  
(フレッシュ上尾)

**乾燥後は重さは6分の1、大きさも約3分の1のサイズに**

宮崎 椎茸は、栽培もされているんですか？

井上 いいえ、私の所は加工に特化しています。主に産地で有名な大分産を中心に、農家の生産した椎茸をJA全農を通して入札により買入れています。椎茸は乾燥室に入れ50～60℃で10時間かけて乾燥させます。



生椎茸の島で浅見光彦に忍び寄る危機を驚へき真相とは…。

「私がおすすしめします/三井田社長さん」  
房総の海に浮かぶ小美濃島には、蟹送りの風習があるという。



- タイトル/蟹門島(にえもんじま)
- 著者/内田康夫
- 発行所/文藝春秋

今月のおすすしめの一冊

## スーパーポスティング

こんな時代だからこそ  
**より安く!より確実に!より早く!**を実現しました  
2円80銭より、一件一件大切にポストイン。  
クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

定期ポスティング  
**3.5円**  
(折別30銭)

一緒に配ればさらにお得  
同時ポスティング  
**2.8円**  
(一度に3枚までしか配りません)  
一葉一社別

おかげさまで  
月間配付実績 **300** 万部達成!



### ポスティングスタッフ募集!!

誰でも出来る簡単な作業です  
資格: 25~60歳位迄のまじめな男女  
給与: 出来高制(委細面談)  
勤務: ①契約社員  
②請負(稼働日数は自由に選べます)  
**中高年者・主婦の方、大歓迎です!**



クリンバイクリーン  
コンパクトタイプ  
ろ過能力: 3,000ℓ  
ろ過流量: 3ℓ/分

手軽なレンタル浄水器  
1ヶ月無料お試しキャンペーン実施中

レンタル料金  
みずエース 2,000円/月  
クリンバイクリーン 1,300円/月

## 水道水の鉛除去!安全な水!

最近、鉛の持つ有毒性が注目されています。2003年4月より厚生労働省の水質基準も改正され、メディアでも大きく取り上げられています。水道水に含まれる「残留塩素」・「農薬」・「鉛」等の不純物を取り除き安全な飲料水を提供します。

レンタルだから万全の管理システムでフィルタの交換忘れの心配がありません。まずは1ヶ月無料モニターでお試し下さい。

0120-103079  
新埼玉リース株式会社  
http://www.21e-mon.co.jp/mizu

**新規オープン Night Pub Five Star**  
ファイブスター  
19:00~21:00 3,000円  
21:00~LAST 4,000円  
飲み放題(税サービス料込み、お一人様 一時間)  
(ウイスキー・焼酎・ウロン酒・お茶・ミネラル)  
営業時間 pm 7:00~am 2:00

上尾駅 2F  
TEL.048-777-5355  
上尾市柏座1丁目1番30号・2F

**「お墓づくりの知恵」**  
小冊子プレゼント  
お墓のリフォーム・新たに建てる前には是非お読みください  
住所・氏名・電話番号を明記の上、  
届書又は、お電話でご請求下さい。

永進の心を耐む石づくり  
株式会社 大塚  
本社/埼玉県上尾市緑丘2-5-6 TEL.048-773-1234(代)  
0120-36-1217  
ホームページ http://www.otsukastone.co.jp

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい  
**SLS(有)埼玉ロジスティックス**  
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328  
TEL 048-726-9240 FAX 048-726-9241



## 商工会議所の6月無料相談日

### 法律

- 4日(水) 午後1時30分～4時30分  
弁護士 福地 輝久
- 18日(水) 午後1時30分～4時30分  
弁護士 藤木 孝男

※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚など人的トラブル、相続・遺言等

※電話予約にて申込み。当日午前9時より受付、先着9人(1人20分)で連続の相談は不可

### 税務

- 13日(金) 午後1時～4時  
税理士 百瀬 恒宣  
※事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

### 労務・雇用

- 17日(火) 午後1時30分～4時  
社会保険労務士 吉澤 茂雄  
※労務管理、雇用問題、就業規則、社会保険

### 金融(政府系金融機関)

- 中小公庫 / 3日(火)
- 商工中金 / 5日(木)
- 国民公庫 / 毎週火曜日  
※時間は、午後1時～4時

### 会員企業の異動

#### ■事業所名の変更

▽クリエイティブセンター地研 (地域経営研究所)  
▽フラワーハウスOAK (植重)

#### ■代表者名の変更

▽青木信用金庫上尾支店 橋本好世(上田英夫)  
▽(株)龍八製作所 龍八良勝(龍八彦彦)  
▽日本キャリアサービス(株) 西本 洵(羽賀利徳)

▽アサヒ住建(株) 箕輪 登(箕輪桂三郎)

▽ままの店 西川建夫(河淵今朝尾)

▽(株)武蔵野銀行上尾支店 塩原三郎(稲葉謙一郎)

▽(株)サンワーク 山口富栄(羽賀利徳)

#### ■事業所所在地の変更

▽(有)吉川企画 緑丘5-13-8(緑丘4丁目) ※( )内は異動前

## 経営をサポート マル経資金

マル経資金(小企業等経営改善資金)は、事業の発展を図るために必要な資金を商工会議所が国(国民生活金融公庫)に推薦し、無担保無保証人で、しかも、低利で融資するものです。お気軽にご相談ください。

- 融資額 550万円+別枠450万円
- 返済期間 運転資金5年以内、設備資金7年以内(6ヶ月据置可)
- 利率 1.05%(5月16日現在)
- 融資対象
  - ①当所管内で1年以上同一業種を行っている
  - ②納期到来分の税金を完納している
  - ③従業員が商業・サービス業で5

人以下、製造業・建設業で20人以下の事業所  
④以前から商工会議所の経営指導を受けている  
※「マル経」等制度資金のご相談の際は、2期分の申告書・決算書等があると、相談が具体的に進められます。窓口にお越しの際はご持参ください。詳しくは商工会議所まで問い合わせください。

TEL048-773-3111

## 商工会議所会員親睦ゴルフ大会参加者募集!

【開催日】7月18日(金)

【開催場所】大宮ゴルフコース

上尾市中分6-40 TEL771-2377

◇スタート時間/8時(OUT・IN) ◇集合時間/各スタート時間の40分前(現地集合) ◇参加費/4,000円(パーティ費、賞品代として)※プレー費、飲食代等は各自精算 ◇募集人数/先着120名 ◇参加資格/当商工会議所会員事業所(代表者・従業員・家族従業員)◇参加申込/6月20日(金)までに事務局にご連絡ください。FAXにて申し込み用紙をお送りします。

#### ◇競技方法

- ①個人戦(新ベリア方式) ドラコン・ニアピン設定
- ②団体戦(業種別部会対抗・支部別対抗) 上位5名の合計スコア(グロス)による。

※一週間前に組合せを行い通知します。

事務局担当:三井田,片岡 TEL773-3111 FAX775-9090



## リフォーム・新築・増改築 建築家におまかせ! 企画・設計・施工

### 総合建設業

**昌栄建設株式会社**

建設業許可(般-6)第28031号

昌栄設計事務所

一級建築士事務所登録(4)第996号

上尾市中新井380-5

☎ 048-781-1675

E-mail: shoel-kk@jcom.home.ne.jp



これ以上も、これ以外もない。New RANGE ROVER

異次元の走破性と、優美なる空間美学の領域へ



ランドローバー大宮では、新車と認定中古車の販売をしています。又、サービス工場も併設しておりますので、ご安心してランドローバーライフをお楽しみいただけます。

ランドローバージャパン正規ディーラー  
**ランドローバー大宮**

上尾市瓦葺679-1

国道16号、瓦葺(東)交差点

TEL:048-721-5801

URL:www.brc-japan.com

定休日:第2火曜日・毎週水曜日

200ヤード・50打席

99 上尾ゴルフリンクス

- ジョーティールアカデミースクール・一般レッスン
- 打ち放題 平日3時間・夜間1時間/2時間
- 金曜日終日50球サービス
- パッティンググリーン・バンカー有



上尾市上尾村1030(市役所通り)

☎ 048-774-1615

## エアコン・家電のことなら 信頼の地域家電店へ おまかせ下さい!!



**zDs** 埼玉県電機商業組合 上尾支部  
Electrical Products Association of Saitama - Pref  
(上尾商工会議所内 TEL:048-773-3111)

S&P 保険財務力

R&I 保険金支払能力

「AA」

アクサ生命とアクサ グループライフ生命の  
保険財務力および保険金支払能力は  
格付け機関から高く評価されています。



商工会議所共済制度担当  
**アクサ生命保険株式会社**  
〒362-0013 上尾市上尾村750 上尾商工会議所会館  
TEL:048-773-7448

メモリードは本気で取り組みます

**葬儀革命**

サービス革命  
料金革命  
施設革命

1年365日24時間営業

上尾メモリードホール

〒362-0031 上尾市黒町2-11-5

TEL 048-776-0983



## 発注は何でも生産加工可能な上尾へ!! 第3期『ものづくり請負人』始動

商工会議所では、平成11年2月より「ものづくり請負人制度」を設けて、会員企業間の受発注取引支援事業に取り組んできました。

「ものづくり請負人」は、各企業の営業活動の中で受発注情報の発掘収集に取り組むものです。発掘した受発注情報を活かしながら、

取引可能該当企業を紹介・仲介して会員間の取引の拡大や新事業の創出につなげることを目的としています。

4月23日には、第1回の会議が開かれ、小谷副会頭より新たに就任した6名に委嘱状が交付されました。



小谷副会頭(左)による委嘱状交付の様子

その後、事業運営について活発な意見が交わされました。

就任した第3期「ものづくり請負人」は次の方々です。

ご支援ご協力をお願いします。



代表幹事  
ケイコー(株)  
泉 昇



副代表幹事  
(株)共栄製作所  
永倉宏之



(株)宏和製作所  
飯田 学



(株)石川製作所  
石川泰正



(株)黒澤化工  
黒澤 久



日伸産業(株)  
河原塚 透

## 正副支部長のご紹介③

商工会議所では、会員意識の高揚と地域の活性化を目的に平成12年度より「支部組織」を順次設立してきました。5月号では緑丘・上町・原新町、平塚・菅谷・錦町、領家・泉台・藤波・中分、大谷の各支部役員をご紹介しましたので、6月号では平方、原市、上平の3支部役員をご紹介します。

敬称略

### 原市支部

(原市・原市中・瓦葺・五番町地区)  
会員数312社



支部長  
黒須 喜好  
(株)黒須

副支部長

中山 修次 (株)中山モーターズ  
高橋 良吉 (株)上尾経営センター

### 上平支部

(上・久保・西門前・南地区)  
会員数194社



支部長  
須田 安彦  
上平米穀(有)

副支部長

田代 康直(有)田代保険サービス  
大川 茂雄(株)大川工業所  
島村 光正 島村電業(株)

### 平方支部

(平方・上野・平方領々家・上野本郷・西貝塚地区)  
会員数195社



支部長  
永嶋美喜雄  
(有)永島呉服店

副支部長

小澤 清(有)小澤乳業  
深井 進(株)交 設  
松永 智 葵車体(株)  
矢嶋 紀朗(株)矢島園

☆今月号で全11支部役員のご紹介が終了しました。積極的なご参加をお願いいたします。

## ＝上尾市工業のルーツ＝ 「東洋時計社史」発刊祝賀会が開かれる

上尾市が田園都市から工業都市へ変貌する原点となった「東洋時計社史～輝かしい歴史～」が「東洋時計の歴史を語り継ぐ会」(会長・飯田茂・(株)飯田製作所取締役会長)の手で発刊され、上尾のものづくりの歴史を語る貴重な資料として高く評価されています。

この発刊を祝う会が、5月11日マルマンホテルに関係者50名が参加し、盛大に開催されました。飯田会長より平成7年から出版に取り組んだ経緯と取材の苦労話を交えた挨拶があった後、取材や出版に協力いただいた方に感謝状を贈呈し、春のひときを当時の思い出話に浸りました。

「東洋時計社史」は、昭和7年の

上尾移転前の吉田時計店と上尾の産業の状況、約300名による操業時の活況、日中戦争から第二次世界大戦前までの軍需工場への転換、大戦中から終戦の過酷な労働と生活の状況、終戦から翌年の血を流す壮絶な労働争議、新東洋時計の誕生、当時社員だった方の思い出、集めた資料も記載され、得がたい歴史の証人となっています。

その後、技術者の独立により、自動車部品や電気部品、計器などの精密部品加工を中心とした機械金属地場産地として誕生を見ると共に、今日の上尾の工業の基盤を築く端緒となりました。



## 通夜・個人葬・社葬・団体葬・自宅葬・公的式場施行法事等 アザレア・ホールにお任せください



式場使用価格  
2日間 **7万円**  
安心のJA上尾支店提携式場  
上尾商工会議所提携式場



評価費用の構造改革!いち早く低料金システムを断行  
万が一の時はお電話ください。オクヤミ  
0120-65-0983  
アザレア・ホール(株)彩上  
〒362-0031 埼玉県上尾市東町3丁目1963-2  
TEL:048-777-1911 FAX:048-777-1912

## 商工会議所会員事業所は掲載無料です! 求人情報

平成15年3月まで発行致しました、「商工情報」に掲載していた「求人情報」(下記記載例)をあびお7月号より毎月掲載します。会員事業所の皆さま、ぜひご活用ください。

▶求人情報◀		☆ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。				
事業所名(所在地)	職種	勤務時間	年齢	募集人員	申込先	その他
〇〇商店(上尾村)	経理事務	8:30~17:00	50歳迄	若干名	000-0000	委細面談

■求人情報申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

## 超色彩表現カ、大判プリント

総合印刷 & OA用品販売  
●各種パソコン用紙(6色) 事務用紙(領収書・見積書・納品書など) OCR-OMR ●チラシ・マニュアル カタログ・新聞判行巻・会社案内・記念誌・はがき・名刺カード ●数値型ペル・パネル・3Dパネル・各種看板 ●各種用紙(OA用紙・コピー用紙・感熱用紙・防水用紙・トレーシング・OA用紙・PC周辺機器・POCセラー) ●磁気記録媒体・フロッピーディスク ●OAラック・デスク・チェア)事務用品・文具・その他各種印刷品

株式会社 情報化ビジネス  
営業本部 上尾市本町6-1-28  
TEL.048-777-0020  
FAX.048-775-9871  
http://www.infoj.co.jp

大きなだけじゃ、大判じゃない。もちろん1枚でも出さなく! 必死に枚数をこなす印刷用紙を供給

ご依頼の機軸を下記までご連絡下さい

手づくり弁当・ちゃんこ 大久堂グループ  
日本料理 大福  
お本 法お上バ  
通 要祝棟  
夜 贈理贈式 1

ギフト selection  
TEL 048-776-2345

各ところのおくりもの ギフト ホーユー  
一点から取り引きさせていただきます。カレンダー 名入タオル



多彩な事業に取り組み  
上尾北ロータリークラブ

# ロータリーの窓

上尾北ロータリークラブ(山崎進会長)では今年度も「恵まれないアジアの子供たちに図書を」と国際奉仕委員会(大島委員長)を中心に書き損じハガキの募集を実施しました。募集に当たっては会員企業はもとより大石地区並びに上平地区、区長会のご後援とご協力を頂き大きな成果を得ることが出来ました。また、今年度は3年目ということで会員自ら現地(ラオス)の子供たちの現状把握をしようと5月の連休を使って視察旅行を計画しましたが、世

界中をにぎわしている新型肺炎(SARS)のためキャンセルし次の機会に見送りました。当クラブも本年度で創立15周年を迎えます。創立当初はバブル景気の絶頂期でしたが、今では長引く不況が続いておりロータリー活動にも影響をきたしているのが現状かと思えます。その様な中、当クラブは広い例会場に恵まれており、より一層の会員相互の融和と親睦を図りたく今回「会員家族のための展示コーナー」を設けました。おかげ様で作品も次々と集まり、明るく楽しい例会運営にも役立っています。



## 事業主の皆さんへ!!

### ゴミの減量とリサイクルにご協力を!

■お問合せ先  
上尾市西貝塚環境センター管理課  
TEL.048-781-9141

上尾市では7月より新規事業として資源物回収事業を実施します。これは、指定集積所に出された資源物(新聞、雑誌、ダンボール、ポロ布)のリサイクルに取り組み、循環型社会の構築を目指すものです。また、ペットボトル・ガラスについても、混合収集を見直して分離収集します。

これに伴い、一般廃棄物の収集方法が大幅に見直され、事業所からの受入れが制約されます。例えば、今まで西貝塚環境センターに搬入されていた、大型鉄、スチールロッカー、事務機、多量の紙類は、下記の事業所に直接お持ち込みいただきます。回収業者に引取りを希望する場合も、直接下記事業者との交渉をして頂きます。

#### 記

※資源化廃棄物についてのお問い合わせ先  
上尾資源回収事業協同組合  
理事長 飯塚 弘  
TEL.048-771-5836

※紙類・鉄類両資源物の受入れ業者  
1.(株)飯塚商店 代表取締役 飯塚弘  
上尾市西宮下2-237  
TEL048-771-5836

- (株)イシイ 代表取締役 石井勝美  
上尾市中分5-229  
TEL.048-786-4719
- 武蔵野資源 代表者 本田伊太郎  
上尾市原市4263  
TEL.048-721-2768

#### ※紙類資源物(紙)のみの受入れ業者

- (株)今井上尾営業所  
代表取締役 今井久敏  
伊奈町小室池堤7072-1  
TEL.048-722-1334
- (株)宮崎上尾営業所  
代表取締役 梅田慎也  
上尾市領家字中井1133-1  
TEL.048-725-3886

#### ※鉄類資源物(スチールロッカー、事務機、その他鉄屑)のみの受入れ業者

- (株)武蔵野金属  
代表取締役 立花信男  
さいたま市吉野町2-5-2  
TEL.048-654-2458

※資源化廃棄物については、処理費がかかりますので、事前に回収業者と料金の確認をしてください。



# 新路線開設【上尾台桶川】

## 5月下旬予定 運行開始

2号車下り		上尾駅西口～(春日・朝日経由)～上尾駅西口 1～15																		
No	停留所名称	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1	上尾駅西口	7:00	7:46	8:32	9:18	10:04	10:50	11:36	12:21	13:07	14:23	15:09	15:55	16:41	17:27	18:13	18:59	19:45	20:31	21:17
2	上尾中央総合病院	7:00	7:46	8:32	9:18	10:04	10:50	11:36	12:21	13:07	14:23	15:09	15:55	16:41	17:27	18:13	18:59	19:45	20:31	21:17
3	春日1丁目	7:01	7:47	8:33	9:19	10:05	10:51	11:37	12:22	13:08	14:24	15:10	15:56	16:42	17:28	18:14	19:00	19:46	20:32	21:18
4	春日2丁目	7:01	7:47	8:33	9:19	10:05	10:51	11:37	12:22	13:08	14:24	15:10	15:56	16:42	17:28	18:14	19:00	19:46	20:32	21:18
5	浅間台2丁目東	7:02	7:48	8:34	9:20	10:06	10:52	11:38	12:23	13:09	14:25	15:11	15:57	16:43	17:29	18:15	19:01	19:47	20:33	21:19
6	浅間台1丁目	7:03	7:49	8:35	9:21	10:07	10:53	11:39	12:24	13:10	14:26	15:12	15:58	16:44	17:30	18:16	19:02	19:48	20:34	21:20
7	北上尾駅入口	7:03	7:49	8:35	9:21	10:07	10:53	11:39	12:24	13:10	14:26	15:12	15:58	16:44	17:30	18:16	19:02	19:48	20:34	21:20
8	北上尾駅西口	7:09	7:55	8:41	9:27	10:13	10:59	11:45	12:31	13:17	14:33	15:19	16:04	16:50	17:36	18:22	19:08	19:54	20:40	21:26
9	北上尾駅入口	7:10	7:56	8:42	9:28	10:14	11:00	11:46	12:32	13:18	14:34	15:20	16:05	16:51	17:37	18:23	19:09	19:55	20:41	21:27
10	中妻3丁目東	7:11	7:57	8:43	9:29	10:15	11:01	11:47	12:33	13:19	14:35	15:21	16:06	16:52	17:38	18:24	19:10	19:56	20:42	21:28
11	朝日3丁目	7:11	7:57	8:43	9:29	10:15	11:01	11:47	12:33	13:19	14:35	15:21	16:06	16:52	17:38	18:24	19:10	19:56	20:42	21:28
12	井戸水1丁目	7:12	7:58	8:44	9:30	10:16	11:02	11:48	12:34	13:20	14:36	15:22	16:07	16:53	17:39	18:25	19:11	19:57	20:43	21:29
13	井戸水2丁目	7:13	7:59	8:45	9:31	10:17	11:03	11:49	12:34	13:20	14:36	15:22	16:07	16:54	17:40	18:26	19:12	19:58	20:44	21:30
14	市役所前	7:14	8:00	8:46	9:32	10:18	11:04	11:50	12:35	13:21	14:37	15:23	16:08	16:55	17:41	18:27	19:13	19:59	20:45	21:31
15	桶川駅西口	7:15	8:01	8:47	9:33	10:19	11:05	11:51	12:36	13:22	14:38	15:24	16:10	16:56	17:42	18:28	19:14	20:00	20:46	21:32

2号車上り		桶川駅西口～(朝日・春日経由)～上尾駅西口 1～15																		
No	停留所名称	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1	桶川駅西口	7:16	8:02	8:48	9:34	10:20	11:06	11:52	12:37	13:23	14:39	15:25	16:11	16:57	17:43	18:29	19:15	20:01	20:47	21:33
2	市役所前	7:17	8:03	8:49	9:35	10:21	11:07	11:53	12:38	13:24	14:40	15:26	16:12	16:58	17:44	18:30	19:16	20:02	20:48	21:34
3	井戸水2丁目	7:18	8:04	8:50	9:36	10:22	11:08	11:54	12:39	13:25	14:41	15:27	16:13	16:59	17:45	18:31	19:17	20:03	20:49	21:35
4	井戸水1丁目	7:19	8:05	8:51	9:37	10:23	11:09	11:55	12:40	13:26	14:42	15:28	16:14	17:00	17:46	18:32	19:18	20:04	20:50	21:36
5	朝日3丁目	7:20	8:06	8:52	9:38	10:24	11:10	11:56	12:41	13:27	14:43	15:29	16:15	17:01	17:47	18:33	19:19	20:05	20:51	21:37
6	中妻3丁目東	7:20	8:06	8:52	9:38	10:24	11:10	11:56	12:41	13:27	14:43	15:29	16:15	17:01	17:47	18:33	19:19	20:05	20:51	21:37
7	北上尾駅入口	7:21	8:07	8:53	9:39	10:25	11:11	11:57	12:42	13:28	14:44	15:30	16:16	17:02	17:48	18:34	19:20	20:06	20:52	21:38
8	北上尾駅西口	7:27	8:13	8:59	9:45	10:31	11:17	12:03	12:48	13:34	14:50	15:36	16:22	17:08	17:54	18:40	19:26	20:12	20:58	21:44
9	北上尾駅入口	7:27	8:13	8:59	9:45	10:31	11:17	12:03	12:48	13:34	14:50	15:36	16:22	17:08	17:54	18:40	19:26	20:12	20:58	21:44
10	浅間台1丁目	7:28	8:14	9:00	9:46	10:32	11:18	12:04	12:49	13:34	14:51	15:37	16:23	17:09	17:55	18:41	19:27	20:13	20:59	21:45
11	浅間台2丁目東	7:28	8:14	9:00	9:46	10:32	11:18	12:04	12:49	13:34	14:51	15:37	16:23	17:09	17:55	18:41	19:27	20:13	20:59	21:45
12	春日2丁目	7:30	8:16	9:02	9:48	10:34	11:20	12:06	12:51	13:36	14:53	15:39	16:25	17:11	17:57	18:43	19:29	20:15	21:01	21:33
13	春日1丁目	7:31	8:17	9:03	9:49	10:35	11:21	12:07	12:52	13:37	14:54	15:40	16:26	17:12	17:58	18:44	19:30	20:16	21:02	21:34
14	上尾中央総合病院	7:30	8:16	9:02	9:48	10:34	11:20	12:06	12:51	13:36	14:53	15:39	16:25	17:11	17:58	18:43	19:29	20:15	21:01	21:33
15	上尾駅西口	7:31	8:17	9:03	9:49	10:35	11:21	12:07	12:52	13:37	14:54	15:40	16:26	17:12	17:58	18:44	19:30	20:16	21:02	21:34

4号車下り		上尾駅西口循環(ニッ宮・平塚団地先回り)																							
No	停留所名称	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1	上尾駅東口	7:11	7:46	8:26	8:58	9:33	10:06	10:41	11:16	12:31	13:06	13:41	14:16	14:51	15:26	16:01	16:36	17:11	17:46	18:21	18:56	19:31	20:06	20:41	21:16
2	上尾駅入口	7:11	7:46	8:26	8:58	9:33	10:06	10:41	11:16	12:31	13:06	13:41	14:16	14:51	15:26	16:01	16:36	17:11	17:46	18:21	18:56	19:31	20:06	20:41	21:16
3	市役所前	7:13	7:48	8:28	9:00	9:35	10:08	10:43	11:18	12:33	13:08	13:43	14:18	14:53	15:28	16:03	16:38	17:13	17:48	18:23	18:58	19:33	20:08	20:43	21:18
4	福祉会館前	7:14	7:49	8:29	9:01	9:36	10:09	10:44	11:19	12:34	13:09	13:44	14:19	14:54	15:29	16:04	16:39	17:14	17:49	18:24	18:59	19:34	20:09	20:44	21:19
5	ニッ宮郵便局前	7:15	7:50	8:30	9:02	9:37	10:10	10:45	11:20	12:35	13:10	13:45	14:20	14:55	15:30	16:05	16:40	17:15	17:50	18:25	19:00	19:35	20:10	20:45	21:20
6	ニッ宮	7:16	7:51	8:31	9:03	9:38	10:11	10:46	11:21	12:36	13:11	13:46	14:21	14:56	15:31	16:06	16:41	17:16	17:51	18:26	19:01	19:36	20:11	20:46	21:21
7	スライジデンス前	7:16	7:51	8:31	9:03	9:38	10:11	10:46	11:21	12:36	13:11	13:46	14:21	14:56	15:31	16:06	16:41	17:16	17:51	18:26	19:01	19:36	20:11	20:46	21:21
8	トナン上尾センター前	7:17	7:52	8:32	9:04	9:39	10:12	10:47	11:22	12:37	13:12	13:47	14:22	14:57	15:32	16:07	16:42	17:17	17:52	18:27	19:02	19:37	20:12	20:47	21:22
9	平塚団地前	7:18	7:53	8:33	9:05	9:40	10:13	10:48	11:23	12:38	13:13	13:48	14:23	14:58	15:33	16:08	16:43	17:18	17:53	18:28	19:03	19:38	20:13	20:48	21:23
10	消防署東	7:19	7:54	8:34	9:06	9:41	10:14	10:49	11:24	12:39	13:14	13:49	14:24	14:59	15:34	16:09	16:44	17:19	17:54	18:29	19:04	19:39	20:14	20:49	21:24
11	消防本部前	7:19	7:54	8:34	9:06	9:41	10:14	10:49	11:24	12:39	13:14	13:49	14:24	14:59	15:34	16:09	16:44	17:19	17:54	18:29	19:04	19:39	20:14	20:49	21:24
12	東団地前	7:19	7:54	8:34	9:06	9:41	10:14	10:49	11:24	12:39	13:14	13:49	14:24	14:59	15:34	16:09	16:44	17:19	17:54	18:29	19:04	19:39	20:14	20:49	21:24
13	法務局前	7:20	7:55	8:35	9:07	9:42	10:15	10:50	11:25	12:40	13:15	13:50	14:25	15:00	15:35	16:10	16:45	17:20	17:55	18:30	19:05	19:40	20:15	20:50	21:25
14	愛友の里前	7:21	7:56	8:36	9:08	9:43	10:16	10:51	11:26	12:41	13:16	13:51	14:26	15:01	15:36	16:11	16:46	17:21	17:56	18:31	19:06	19:41	20:16	20:51	21:26
15	税務署入口	7:22	7:57	8:37	9:09	9:44	10:17	10:52	11:27	12:42	13:17	13:52	14:27	15:02	15:37	16:12	16:47	17:22	17:57	18:32	19:07	19:42	20:17	20:52	21:27
16	市役所前	7:22	7:57	8:37	9:09	9:44	10:17	10:52	11:27	12:42	13:17	13:52	14:27	15:02	15:37	16:12	16:47	17:22	17:57	18:32	19:07	19:42	20:17	20:52	21:27
17	芝川小学校入口	7:22	7:57	8:37	9:09	9:44	10:17	10:52	11:27	12:42	13:17	13:52	14:27	15:02	15:37	16:12	16:47	17:22	17:57	18:32	19:07	19:42	20:17	20:52	21:27
18	PAPA前	7:24	7:59	8:39	9:11	9:46	10:19	10:54	11:29	12:44	13:19	13:54	14:29	15:04	15:39	16:14	16:49	17:24	17:59	18:34	19:09	19:44	20:19	20:54	21:29
19	北上尾駅入口	7:24	7:59	8:39	9:11	9:46	10:19	10:54	11:29	12:44	13:19	13:54	14:29	15:04	15:39	16:14	16:49	17:24	17:59	18:34	19:09	19:44	20:19	20:54	21:29
20	緑丘2丁目	7:24	7:59	8:39	9:11	9:46	10:19	10:54	11:29	12:44	13:19	13:54	14:29	15:04	15:39	16:14	16:49	17:24	17:59	18:34	19:09	19:44	20:19	20:54	21:29
21	緑丘1丁目	7:25	8:00	8:41	9:12	9:47	10:15	10:50	11:25	12:40	13:15	13:50	14:25	15:00	15:35	16									

九星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満年齢	103・94・85 76・67・58 49・40・31 22・13・4	104・95・86 77・68・59 50・41・32 23・14・5	105・96・87 78・69・60 51・42・33 24・15・6	106・97・88 79・70・61 52・43・34 25・16・7	107・98・89 80・71・62 53・44・35 26・17・8	99・90・81 72・63・54 45・36・27 18・9・0	100・91・82 73・64・55 46・37・28 19・10・1	101・92・83 73・65・56 47・38・29 20・11・2	102・93・84 75・66・57 48・39・30 21・12・3
運勢	何事も裏目に出やすい月。基本を大事に堅実に！ 目上の人のアドバイスは吉	快調な月。間違ったことは考えず、まっすぐに本道を進め。手抜きはダメ！	順調だが意外な問題をおこしやすい。調子の乗りすぎは禁物	運氣やや悪い。方向転換を考へるべし。とくに体調に注意	身辺派手になりがち。地道に堅実に。なに事も短期決戦で行こう！	運氣さわめて低迷な月。動けば波乱をまねく。じっとしてるといいよ！	活気はなくとも運氣は向上がみ。もの事は慎重に。急進は禁物！	さわめて好調月。すべてにおいて順調けなりのぞ！こんな時こそ慎重に！	好調！今までの努力が実る時。迷わずに思いきりチャレンジ！
ラッキーポイント	南西	北西	北	南	東	×	北	南	西・東
キーカラー	オレンジ	イエロー	ブラウン	ブルー	レッド	ブラック	グリーン	ゴールド	ホワイト

①自転車1台プレゼント。新製品「ロココ」

自分らしい色の自転車に、のりたい。そんなあなたへ「ロココ」シリーズが新登場。シックな色で、大人っぽくキメてみませんか。やわらかなフォルムが美しいベルソー型のフレームを採用した「ロココ」。風の色が変った日には、ちょっとだけ早起きして出かけてみて下さい。見なれた風景がずっとシックに見えてきます。



提供 プリチストンサイクル株式会社 上尾市中華3-1-1 TEL048-773-2111(代)

②お花をプレゼント (1000円相当)15名様

テレビにまたまた登場!! モクちゃんとおピーパーがいるお店です。お花はいつも新鮮で、オリジナルの寄せ植えや花鉢など数多くの商品を揃えております。宅配も承ります。



提供 花・東京花園 楠川市朝日(花水木通り) TEL048-771-6518

③水出しアイスコーヒー1袋(1箱用) フレーバーコーヒー1袋(200g)をセットで10名の方へ

本当においしいコーヒーをお探しの方々にお応えして、全世界のコーヒー豆の中から最高級品だけを厳選。そして、お客さまのオーダーに合わせてローストいたしております。浅煎、中煎、深煎。お好みのローストで香り高さ一杯をお召し上がりください。



提供 B-Coffee 上尾市柏座 TEL048-772-9308

あびお読者プレゼント

あびお読者の皆さまに豪華プレゼントをご提供いただきました。抽選で読者の方にプレゼントいたしますので、ご応募ください。

応募要領

- 応募方法/官製はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本誌へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご記入の上、下記宛ご郵送ください。
- 申込締切/6月20日(金)到着分までとします。
- 抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。
- 発表/7月1日より上尾商工会議所HPとくだね館、また本誌8月号誌上にて発表します。  
(http://www.ageonet.jp)
- 宛先/〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

④白馬アルプスホテルと樽池(バラマクヱイ)のペア宿泊券・往復搭乗券を1組の方に

信州・北アルプス山麓の白馬乗鞍高原の高原リゾートホテルで、青い空の下新鮮な空気を思いっきり吸い込んで、水芭蕉が咲き始めた樽池高原をトレッキングしてみませんか?ホテルは近代的な高級感あふれる洋室と洋室を備え、57℃の天然温泉と本格的フレンチや日本海の新鮮な魚介類と旬の山菜が味わえる和食も用意しています。冬は目の前がグレンデースキー&スノーボードが楽しめます。雪の道や安曇野観光にも最適です。(ご宿泊は7月18日まで有効)



提供 白馬アルプスホテル TEL0261-82-2811(株)大輪観光 上尾市春日 TEL774-7111

⑤バスタオルサイズのガーゼ合せ湯上り (2000円相当)を8名様に

ふとんわたとふとんといえばロイヤル・ハニー。「直せる」「作れる」ふとんやさん。ひと冬使った羽毛ふとん、お仕立て直しを承ります/特注サイズの羽毛などもOK!



提供 東京J二商事(有) 上尾市春日公園前 TEL048-776-6604

⑥お食事券 (2,000円)を5名の方に

月曜～金曜 11:00～14:00の平日宅配ランチが好評の上尾寿司。日替わり特別メニューのにぎりは9かんとも巻物が1本、こちらはボリュームたっぷりてそれぞれお吸い物と消費税サービスの1,000円とおトク。30周年の月替プレゼントも実施中!(10Pをご覧ください)



提供 上尾寿司 上尾市西宮下1-7 TEL048-771-5346

ショーサンフラガ イベント情報

6/4(水)

「香田晋」ミニコンサート

【時間】①13:00～ ②15:00～  
【会場】1階センターコート



6/14(土)

「上杉香緒里」ミニコンサート

【時間】①14:00～ ②17:00～  
【会場】1階センターコート  
新曲「むらさき海峡」大好評発売中!!



6/5(木)～6/8(日)

第5回 上尾市障害者作品まつり

【時間】10:00～19:00  
【会場】1階センターコート

6/18(水)～7/27(日)

お中元ギフトコーナー  
1階センターコートに開設します。

shosan plaza

ショーサンプラザ  
70専門店  
イトヨーカドー上尾店

TEL:776-1211(代)  
http://www.shosan-plaza.co.jp